



## ÉDITO

**Le JdF vous est reconnaissant et vous invite!**

**A noter dans votre agenda: le 2 juin à la belle Usine à 18h30, nous fêterons ensemble nos 30 ans.**



C'est l'histoire d'un ado à qui le Journal de Fully avait consacré un article. Il en était si heureux qu'il l'a mis sous cadre et suspendu dans sa chambre. Cela m'a toujours marqué en bien.

Nous pouvons remercier les différents rédacteurs, secrétaires, caissiers et membres des comités qui se sont succédés et ont rendu cela possible durant 30 ans, pour partager le beau et le positif de notre commune. Bien entendu chaque mois, comme vous le savez bien, c'est une gageure de trouver le montant nécessaire pour imprimer les pages que vous tenez dans vos mains. Alors ensemble, fêtons toutes ces émotions, ensemble, retrouvons-nous à la belle Usine où vous pourrez rencontrer la rédaction et les anciens membres du JdF. D'une pierre deux coups: ce sera aussi le dévernissage de l'expo des fresques de Pierre Faval.

Au plaisir de vous voir et surtout en avant pour ces prochains 30 ans avec vous! (Voir pages 12-13).

Amitiés, Alain Léger

## Fête de la Saint-Gothard

**Comme chaque année, la très attendue fête de la Saint-Gothard revient pour un week-end de festivités et de convivialité, dès la sortie du travail le vendredi 12 mai jusqu'aux premières heures du dimanche 14!**

### Vendredi 12

Ce vendredi soir vous pourrez retrouver la fanfare de La Liberté & La Concordia, puis danser au bal animé par les Magic Men.

### Samedi 13

La journée de samedi débutera à 10h avec la messe animée par La Cécilia, suivie d'un apéro animé par Li Rondeniã. Durant l'après-midi, les Saxéphones ainsi que l'EMA viendront régaler vos oreilles. Le souper sera accompagné d'une animation musicale par José et le bal débutera ensuite avec Dj Dawello, pour danser jusqu'au bout de la nuit.

Le comité de la Jeunesse Saxé-Mazembre vous attend donc nombreux pour ces deux journées incontournables, les 12 et 13 mai! Et si vous souhaitez nous soutenir et travailler en tant que bénévole, n'hésitez pas à écrire à la responsable des bénévoles au 079 744 21 09.

*Le comité, de gauche à droite: Olivier Mettaz, Natacha Zufferey, Loïc Michellod, Joël Roduit, Estelle Carron, Loïc Roduit et Déborah Maret.*



**Allez... on y va, le printemps est là.**

Christian Théoduloz





# helvetia

**Frédéric Gay**  
Conseiller en assurance et prévoyance

079 205 22 56



**VOS EXIGENCES,  
NOTRE SAVOIR-FAIRE**






1920 Martigny • Tél. : 027 746 10 11  
info@gypsa.ch • www.gypsa.ch

## le GARAGE

Agence Suzuki depuis 40 ans

**Garage de Verdan Sàrl**  
Bertrand Rouiller  
Route de Martigny 119  
1926 FULLY  
Tél. 027 746 26 12  
Fax 027 746 38 72  
garagedeverdan@bluewin.ch

**Le n° 1 des compactes**



**Way of Life!**



**Angelina Roduit**  
+ INFIRMIÈRE  
INDEPENDANTE



📍 Rue de la Poste 4, 1926 Fully  
☎ 079 524 22 70  
✉ info@angelina-rodut.ch  
🌐 angelina-rodut.ch

## BUREAU GASPARI Sàrl

Gaspari Sandro



- Mise à l'enquête
- Surveillance de chantier
- Plans exécution et détail
- Soumissions et projets

Rue de l'Eglise 44 • 1926 Fully • 027 746 60 44 • www.bureau-gaspari.ch



**BENDER**  
EMMANUEL SA  
PAYSAGISTE



**piscines SPA**  
☆☆☆ valais



**BOX À LOUER À FULLY**  
À LA SEMAINE, AU MOIS OU À L'ANNÉE  
Chemin de l'Autoroute 33

Dimensions : 3.0 m x 2.4 m : Fr. 130.-/mois  
6.0 m x 2.4 m : Fr. 180.-/mois  
Places de parc : Fr. 60.-/mois

- Accès facile 24 heures sur 24, 7 jours sur 7
- Box ventilé non chauffé, idéal pour le stockage de vos meubles, archives, pneus, moto, dépôt etc. (voitures non admises)

Renseignements et réservation :  
027 746 35 00 ■ dlc@decdorsaz.ch ■ www.decdorsaz.ch

## Agence funéraire de Fully

Affiliée à Pagliotti Frères à Martigny

**Jean-Baptiste Farquet**  
079 934 08 73  
(24h/24h)

Si non réponse : 027 721 8 721  
www.pagliotti.ch - info@pagliotti.ch

**Contrats de prévoyance décès**



## RICHARD

CARRELAGES & REVÊTEMENTS



**RICHARD JEAN-MARC**



Route de Saillon 148  
1926 Fully  
079 412 28 06  
jean-marc.richard@mycable.ch



Peinture  
Papiers Peints, Rustique

# ANCAY

Emmanuel

Route du Chavalard  
CP 5 - 1926 Fully

Tél. 027 746 25 22  
Natel : 079 658 40 46

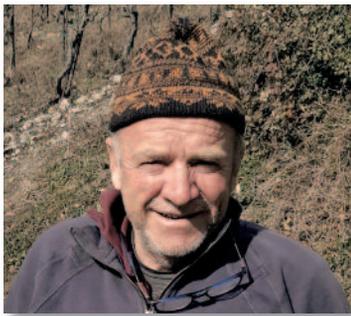
# Les Maîtres de l'eau

**Claude-Alain Grange et Jean-Marc Michellod**

**Le saviez-vous ? Durant l'hiver, afin d'éviter la casse dans le réseau d'eau de notre vignoble, l'entier des tuyaux est purgé puis fermé en octobre. Vient, en mars, le temps de la remise en circulation de l'eau.**

Un travail plutôt délicat, mis en œuvre par nos deux invités, passionnés et passionnants. Sans eux pas d'eau, et qui dit pas d'eau dit pas de raisin, et qui dit pas de raisin dit pas de vin. Les Maîtres de l'eau, Claude-Alain et Jean-Marc, accomplissent un travail qui n'est pas vain.

**Chers amis, nous sommes un mois avant la réouverture des vannes et vous vous préparez déjà consciencieusement en réétudiant les plans.**



**Jean-Marc:** C'est un travail où la coordination est essentielle. Premièrement, une date est fixée et passe dans le Bulletin officiel. Ainsi les vigneron et propriétaires de parcelles ont le temps de bien contrôler que, par exemple, les robinets soient bien fermés sur leurs domaines. Lorsque nous remettons en service le réseau il ne faut pas minimiser les conséquences: un robinet ou une conduite mal fermés peuvent causer d'important dégât d'écoulement.



**Claude-Alain:** La topographie nous empêche de voir sur toute la longueur s'il y a un écoulement. Mais, avec l'expérience et grâce au son de l'eau, nous arrivons

rapidement à trouver s'il y a un problème. C'est un métier qui s'acquiert au fil des années. Pour ma part, je l'exerce depuis 1985.

**Jean-Marc:** En effet, moi je le pratique depuis 1982 et il faut de la méthodologie! Connaître les lieux-dits dans chaque recoin, gérer la pression de l'eau, intervenir promptement en cas de dégâts, renouveler des parties de vannes ou de tuyaux.

**Claude-Alain:** L'eau provient du réservoir de Planuit qui alimente le réservoir du Manoir à La Fontaine. Nous utilisons des outils spécifiques pour intervenir (clés de vannes) et parfois ramener des tuyaux afin de les tarauder dans mon atelier. Il y a l'aspect du savoir manuel et du bon sens. Le moment qui nous rend fiers est celui de voir arriver le «café»: quand l'eau sort du robinet, cela purge les déchets de l'hiver et elle a l'aspect du café, avant de devenir plus claire que l'eau des glaciers.

**Quels sont les changements que vous avez vécus depuis les années huitante ?**

**Jean-Marc:** L'évolution de la mécanisation et du poids des machines qui casse des tuyaux. Nous devons les enfouir plus profond dans la terre. Nous voyons aussi plus d'ouvriers car les métiers de la vigne se sont professionnalisés. Avant, nous croisions plus les propriétaires et savions mieux à qui appartenait tel ou tel domaine. Ce qui est plaisant, c'est le nombre de touristes et de marcheurs qui parcourent le chemin du vignoble. Ils nous posent bien des questions et nous sommes en quelque sorte les ambassadeurs du vignoble de Fully. Les échanges sont riches.

**Claude-Alain:** Dans les changements y a aussi nos âges et nous sommes moins vigousses qu'avant pour descendre et monter les murs! Avant, la vigne était en

«gobelets» et nous pouvions facilement transiter d'un point A à un point B. Mais aujourd'hui, les vignes sont sur fil de fer dit en «guyot», si bien que pour traverser une vigne nous devons en faire le tour. En un jour, nous faisons en moyenne 5 à 6 kilomètres en verticale. Depuis 1985, tout est posé sur plan et numérisé pour le GPS. Et puis nous avons aussi rajouté des vannes intermédiaires.

**Jean-Marc:** Avant qu'un réseau de conduite soit installé, nos aïeux utilisaient le bisse du Creux pour amener l'eau sur le coteau. Dans les semaines de mises à l'eau, nous sommes toujours à l'écoute et nos regards se portent sur le coteau. Parfois, le soir, je me promène avec ma femme dans les vignes car durant la journée, le bruit de la plaine ou des premiers atomiseurs nous empêche de bien entendre l'écoulement parfait de l'eau.

Les différents propriétaires de parcelles sont conscients que de l'eau, il y en a assez, mais seulement à condition de partager et d'utiliser avec parcimonie ce bien commun. Ils reçoivent d'ailleurs un agenda d'irrigation. Comme tout le réseau est lié, par exemple Branson pourrait manquer de débit si, en amont, des vigneron l'utilisaient dans le même temps pour leurs vignes. On peut se réjouir car il y a très peu de problèmes à ce niveau.



**Jean-Marc et Claude Alain**

– C'est une belle amitié et complicité qui nous lie. Nous savons que petit à petit, nous allons transmettre notre savoir aux jeunes qui nous accompagnent déjà certains jours. C'est ainsi que l'eau continuera à couler.

Merci, chers Maîtres de l'eau, pour cet éclairage. On ne regardera plus notre coteau comme avant, car c'est un labeur pour lequel vous ne comptez pas vos heures. Physiquement c'est rude et vous travaillez quelles que soient les conditions. Chers lecteurs, au prochain vin de Fully que vous dégusterez, pensez à haute voix à Claude-Alain et à Jean-Marc, qui transforment l'eau en vin.

*Bien à vous, Alain Léger*



## Polymanga 2023

Viens découvrir le plus grand évènement suisse de pop culture, jeux vidéo et mangas au 2M2C de Montreux!

L'AsoFy propose aux jeunes, dès 12 ans, une sortie spéciale au Polymanga à Montreux. Le programme de l'évènement s'annonce haut en couleurs puisqu'il prévoit des concerts, des projections, des youtubeurs, des tournois de jeux vidéo, des webseries, des défilés de cosplay, du karaoké et encore un showroom éditeur. De quoi s'éclater entre amis!

### INFOS

**Vendredi 7 avril 2023.**

Départ à 9h de la gare CFF de Martigny et retour à 18h45.

**Inscription obligatoire.**

Jusqu'au 5 avril par message au 078 908 13 89 ou depuis le QRcode ci-joint.



## Le Triporteur

Point de rencontre pour la jeunesse.



Le Triporteur sera présent dès le mois d'avril les mercredis après-midi ainsi qu'un vendredi par mois.

L'emblématique véhicule se déploiera dans les espaces de rencontres de la jeunesse de Fully, afin de créer un lieu convivial pour les 12 ans et plus. Autour du véhicule est aménagée une terrasse buvette avec de la musique et du matériel disponible en prêt. Les jeunes peuvent ainsi emprunter des skateboards et trottinettes, des raquettes de ping-pong, des kendamas, des mangas, etc. Le vendredi soir, le public est invité à amener sa nourriture qui sera grillée pour manger autour du triporteur.

L'équipe d'animation est à disposition pour discuter sur le quotidien des jeunes. Elle peut les conseiller sur les questions liées à leur formation, leurs passions et des difficultés qu'ils rencontrent dans

leur vie. L'équipe est aussi une ressource pour accompagner, guider et faciliter la création de nouveaux projets collectifs.

### INFOS

**Saison 2023.**

Dès 12 ans.

Les mercredis de 15h à 18h.

Les vendredis de 18h à 20h30.

Avril: 5, 19, 26 et 28.

Mai: 3, 10, 17 et 19.

Juin: 7, 14, 21 et 23.

Annulé en cas de pluie.

078 908 13 69 ou [www.asofy.ch](http://www.asofy.ch)

**Suivre les activités jeunesse:**

si vous n'avez pas de réseaux sociaux sur lesquels suivre nos activités jeunesse, vous pouvez nous rejoindre sur WhatsApp en scannant ce QRcode:



## Passeport Vacances

Le comité, toujours animé par une soif de faire plaisir et d'offrir de folles aventures aux enfants, vous a concocté un programme riche comme à son habitude.

12 modules, de 3 jours chacun, raviront nos chères têtes blondes. Au programme: 53 activités différentes dont 19 inédites, jamais proposées auparavant.

Le module 1, disponible dès la 2H permettra aux plus jeunes de découvrir le Passeport Vacances, guidés par des plus grands. Puis, 6 modules sont réservés aux enfants entre la 3H et la 5H. Enfin, 5 modules sont ciblés pour les enfants de la 6H à la 8H. Une brochure sera distribuée dans les classes début avril.

Ce programme ambitieux serait impossible sans le soutien inconditionnel de nos responsables d'activités, qui s'engagent avec passion et enthousiasme. Pour les seconder, nous recherchons une petite centaine de bénévoles. Ces personnes font le taxi, soignent les petits bobos, donnent un coup de main aux responsables mais surtout, partagent ces moments de rires et de découvertes avec les enfants. Nous en profitons pour leur adresser, du fond du cœur, un tout

grand MERCI! N'hésitez pas à faire de même lorsque vous les croiserez aux points d'arrivées afin d'inonder d'ondes positives les échanges.

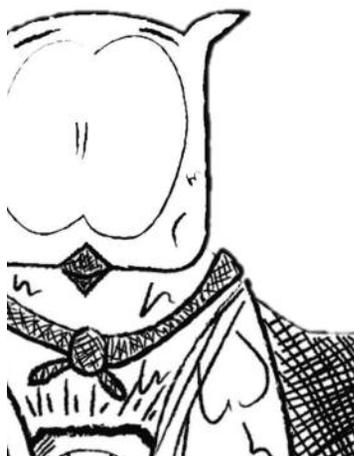
Au plaisir de vous y retrouver nombreux!

*La chouette  
du Passeport Vacances*

**Dates d'inscriptions:**

18 avril de 19h30 à 20h15  
pour les membres de l'AsoFy.

19 avril de 19h30 à 20h15  
pour les non-membres.








## Pâques au Zip Zap

### 10, 11, 12, 13, 14 Avril 2023

de 13h30 à 17h

**Dès 6 ans révolus, inscription sur place**

A la salle de la pétanque en cas de pluie



# Zip Zap seniors

L'AsoFy est heureux de proposer son tout nouveau programme « Zip Zap en mouvement ».

Aussi, nous donnons rendez-vous aux seniors les lundis de 14h à 16h30 au Zip Zap, à côté de la salle de la Pétanque dès le lundi 24 avril.

Pour rappel, le Zip Zap seniors a pour but de proposer, d'avril à octobre, des moments de convivialité autour du yass, d'un loto ou de jeux de société, selon l'envie des participants.

Mais cette année, en plus de cet accueil libre, l'équipe d'animation de l'AsoFy et un comité motivé proposent aussi des animations spéciales: gymn douce, yoga, balades découvertes de plantes comestibles et plein d'autres activités sont à découvrir. Un café-biscuit est offert à la fin de chaque activité. Un programme est disponible à l'AsoFy et sur son site internet. Ces activités sont animées par des professionnels

et s'adaptent aux participants présents. Ces rencontres ne nécessitent pas d'inscription et sont à votre bon cœur. Si nécessaire, un transport peut être mis en place avec des bénévoles. Il suffit de nous contacter une semaine avant l'activité.

Pour la première rencontre, nous accueillons Li Rondenîa avec son orchestre, ses danseurs et danseuses qui vous feront danser pour fêter le printemps. En cas de mauvais temps, cette activité est annulée, cependant, le Zip Zap a commandé le beau temps!

## INFOS

**Lundi 24 avril à 14h.**

Musique et danse avec Li Rondenîa. Infos supplémentaires: le matin de 9h à 12h au 027 747 11 81 ou 078 827 96 86.

[www.asofy.ch](http://www.asofy.ch)

## Programme Zip Zap seniors 2023

### Avril

**24 Musique et danse**

Avec le groupe folklorique Li Rondenîa.

### Mai

**1 A la rencontre des plantes sauvages et comestibles**

Balade découverte de plantes avec Anne Carron-Bender, guide nature et du patrimoine.

**15 Jeux d'équilibre et de gym**

Avec Janick Malbois.

### Juin

**5 Gymnastique douce**

Avec Bernadette Bossetti-Michel.

**19 A la rencontre des simples.**

Balade découverte des plantes médicinales avec Morgane Baur.

### Juillet

**17 Gymnastique douce**

Avec Bernadette Bossetti-Michel.

**24 Musique et chants**

Chanter avec Céline Maret, accordéoniste.

### Août

**14 Gymnastique douce**

Avec Bernadette Bossetti-Michel.

**21 Hatha yoga**

Pratique physique douce avec Jacinthe Bugnon.

**28 A la rencontre des simples**

Balade découverte des plantes médicinales avec Morgane Baur.

### Septembre

**4 Hatha yoga**

Pratique physique douce avec Jacinthe Bugnon.

**11 Jeux de mémoire**

Avec Pro Senectute.

**18 Balade dans les vignes**

Balade découverte de vignes, de ses histoires, de quelques moûts avec Anne Carron-Bender, guide nature et du patrimoine.

### Octobre

**2 Balade au pays de la châtaigne et dégustation de miel**

Balade aux saveurs de miel d'une châtaigneraie à l'autre avec Anne Carron-Bender, guide.

**9 Musique et soupe à la courge**

Fête de clôture avec tous les participants. Prix Fr. 5.- par personne, gratuit pour les membres AsoFy.

Plus d'infos sur [www.asofy.ch](http://www.asofy.ch)

## ZIP ZAP EN MOUVEMENT

**LES LUNDIS**  
24 avril, 1 et 15 mai, 5 et 19 juin, 17 et 24 juillet  
14, 21 et 28 août, 4, 11 et 18 septembre, 2 et 9 octobre  
**De 14h à 16h30**

**ACTIVITÉS SPORTIVES ET LUDIQUES**  
Gymnastique douce, Hatha Yoga, musique, jeux à choix, ballades découvertes sur la flore feuilleraie et les plantes comestibles.



Zip Zap  
Ch. de Clos-de-Liddes  
1926 Fully

**PLUS D'INFORMATIONS:**  
0 7 8 8 2 7 9 6 8 6





## MES ENFANTS, LES ÉCRANS ET MOI CONFÉRENCE

Venez partager une soirée d'échanges et de discussions autour du numérique au travers d'une conférence vous permettant de repartir avec les clés d'un meilleur encadrement des écrans chez vous.

Cette soirée est organisée en collaboration avec l'école de Fully.

LE JEUDI 27 AVRIL 2023

À 19H30

HALL D'ENTRÉE  
DU CO FULLY-SAXON





EVOLUTION DES TECHNOLOGIES NUMÉRIQUES



PRATIQUE DU JEUX VIDEO & NORMES PEGI



ENCADREMENT DES ÉCRANS & DU SMARTPHONE



PROTECTION SUR INTERNET & EMPREINTE NUMÉRIQUE




Plus d'informations :  
<https://hallofgames.ch>



# 20 ans - 700 ventes

Votre agence locale  
référéncée dans toute la Suisse

## RV-SERVICE.CH

*L'immobilier en confiance*



## Cristina Gatti, Delphine Roccaro, Angelina Roduit: trois femmes, trois identités différentes au service de la population de Fully, réunies ensemble pour la **700<sup>E</sup> VENTE CHEZ RV-SERVICE**

### CRISTINA GATTI

Forte de ses 17 ans d'activité, GoBiz Sàrl se veut une entreprise humaine, mettant les clients au centre de son intérêt, avec pour but leur satisfaction.

En suivant un progrès constant, GoBiz propose des solutions informatiques évolutives et inclusives aux PME, administrations publiques, particuliers, écoles; ainsi qu'aux personnes présentant un handicap, des troubles dys et divers.

Cristina Gatti, dirigeante, nous confie: «ce déménagement nous donne un nouvel essor, les amples locaux sont un superbe outil de travail et la vaste réception nous permet d'accueillir notre clientèle dans un cadre agréable et confortable.»

L'entreprise a déménagé ses bureaux dans les anciens locaux de l'UBS:  
Rue de la Poste 21, 1926 Fully.  
☎ gobiz.ch  
✉ info@gobiz.ch  
© + 41 27 558 88 55



### ANGELINA RODUIT

Infirmière diplômée, reconnue par le Département de la Santé Publique et autorisée à pratiquer dans le canton du Valais.

Elle a une expérience de plus de 12 ans dans les soins aigus et chroniques en milieu hospitalier, établissements médicaux sociaux et à domicile.

Elle vous propose des soins ponctuels ou de longue durée, sur prescription médicale à domicile et, depuis le 1<sup>er</sup> avril cette année, en ambulatoire dans son nouveau cabinet.

Ses honoraires sont établis et remboursés par les assurances maladie, accident et invalidité.

Nouvelle adresse:  
Rue de l'Église 6, 1926 Fully.  
☎ angelina-roduit.ch  
✉ info@angelina-roduit.ch  
☎ + 41 79 524 22 70



# Merci Delphine!

## Exposition Pâques et la Passion

Marie-Thérèse Bovio a le plaisir de vous inviter à visiter son exposition de figurines, mettant en scène Pâques et la Passion

### INFOS

Du 27 mars au 21 mai, tous les

jours de 9h à 18h.  
Entrée libre, sur rendez-vous en groupe.  
Les enfants sont les bienvenus.  
Route de la Gare 18, Fully  
079 211 96 58  
[matebo@bluewin.ch](mailto:matebo@bluewin.ch)

## Tennis-Club Fully



Les cours juniors pour le tennis reprennent le **mercredi 19 avril l'après-midi et le samedi 22 avril le matin.**

Vous pouvez vous inscrire dès à présent via le site [tcfully.ch](http://tcfully.ch)

Le programme sera disponible sur le même site début avril.

A. von Roten,  
responsable juniors TCF



## Câlins gratuits!

**Nous sommes nombreux à avoir déclaré notre amour à Fully à l'occasion de la Saint-Valentin. Même si nous ne l'avons pas fait ce jour-là, nous avons tous nos raisons de tomber amoureux de ce village.**

Mon endroit préféré ici est la châtaigneraie, où je me sens le plus aimée par la nature, les arbres. C'est pourquoi j'ai choisi ce lieu pour organiser un événement de sensibilisation à l'autisme. Venez découvrir le pouvoir des câlins, en apprendre plus sur l'autisme et soutenir Autisme Valais, ou tout simplement discuter et partager un moment en pique-niquant.

Une merveilleuse journée (câlins, câlins et câlins) pleine de joie, d'animations (concours, chasse aux œufs) et surtout d'humanité et d'amour. Je vous attends avec impatience!

Jade (Michelle)

**Dimanche 2 avril de 11h à 14h.**  
Couvert de la Châtaigneraie.  
079 151 79 48

**Hug Me, hug a Tree, hug Fully**

● Venez habillés en bleu, en hommage aux personnes atteintes d'autisme.



## Unipop En avril, l'Unipop de Martigny et Fully propose :



**1** Mon étagère en bois : réalisation d'une décoration en bois, familiarisation avec les machines et réalisation d'une étagère personnalisée.

**3** Voyage sonore / Belle sérénité : détente grâce aux vibrations des bols chantants. Vous allez vous réaligner et vivre un moment magique!

**18** Verrines : réalisation de diverses verrines sucrées et salées.

**22** Jardiner sans pesticides : jardiner sans pesticides, c'est possible! Découverte du jardin bio. Vous apprendrez plein de trucs et astuces...

**22** Initiation à la technique du verre fusionné : approche de la magie du verre en jouant avec les couleurs et la lumière. Réalisation d'une ou de plusieurs pièces en verre fusionné. Aucun pré-requis demandé.

**22** Saillon : les Amis du marbre de Saillon vous entraîneront dans une visite guidée historique de la Maison du marbre, du jardin médiéval et du village de Saillon.

**27** Ma déco en béton : réalisation semi-libre (deux fois deux heures) d'une décoration en béton.

### Inscriptions :

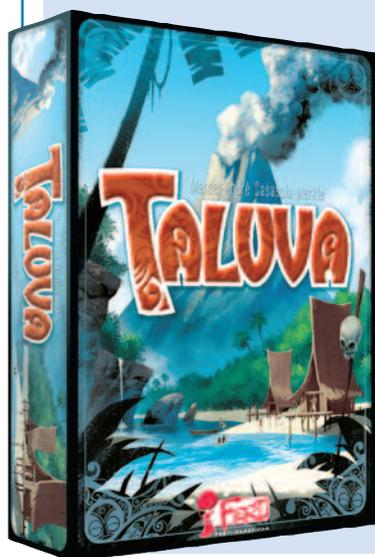
[info@unipopmartignyfully.ch](mailto:info@unipopmartignyfully.ch)

### Renseignements :

Christine Bruchez-Carron 079 317 21 40.



## Ludothèque Les Galopins



### Taluva

Editeur: Ferti  
Age: 8 ans et plus  
Nombre de joueurs: 2 à 4  
Durée: 45 minutes

### Description :

Dans une époque très lointaine, des clans rivalisent d'ingéniosité pour bâtir des villages sur une île volcanique en constant changement topographique : à chaque tour, les joueurs posent une nouvelle tuile triangulaire pour augmenter la surface de l'île de Taluva, ou changer son relief en la superposant à d'autres déjà en place.

L'extension de l'île permet de magnifier ses propres villages en ajoutant temples et tours à ses huttes, mais aussi de détruire partiellement les hameaux adverses et les retarder dans leur quête de colonisation.

Un formidable jeu tactique et stratégique, simple d'accès, aux parties sans cesse renouvelées.

### Ludothèque Les Galopins

Rue Maison de Commune 15,  
1926 Fully.  
078 741 35 30.  
[ludofully.galopins@gmail.com](mailto:ludofully.galopins@gmail.com)

**Pour compléter son équipe, la ludothèque Les Galopins cherche des bénévoles.**

**En cas d'intérêt, appelez-nous au 078 741 35 30.**



# 135 ans de Liberté!

**Pour célébrer son jubilé, la fanfare La Liberté organise la 39<sup>e</sup> Amicale des fanfares libérales-radicales du district de Martigny, les 28 et 29 avril 2023.**

« 135 ans de Liberté, c'est une occasion unique de partager les valeurs d'amitié et de solidarité chères à notre société. »

Président de la fanfare La Liberté et du comité du 135<sup>e</sup> anniversaire, Philippe Buthey a du mal à contenir son impatience et son enthousiasme. Il faut dire que sa société est à pied d'œuvre depuis plusieurs mois afin d'organiser dans les meilleures conditions un jubilé remarquable, ainsi que la 39<sup>e</sup> Amicale des fanfares libérales-radicales du district de Martigny. « La fête promet d'être belle, populaire et très musicale! »

## Elle s'articulera en deux temps

**Le vendredi**, place à la traditionnelle soirée villageoise. La soirée débutera à 18h15 devant la Maison de Commune avec la réception des sociétés locales invitées: la fanfare L'Avenir, le chœur mixte La Cécilia, la chorale Les Follatères, le chœur des jeunes « Flamme », le groupe folklorique Li Rondeniã, le groupe des patoisants

**plus de 300 musiciens se retrouveront devant la Maison de Commune.**

Li Brëjyoeü, le groupe folklorique portugais et la société des Amis Gym. Vin d'honneur, morceaux d'ensemble et discours du président d'organisation se succéderont jusqu'au défilé prévu à 19h15.

faire chauffer la piste de danse en compagnie du Duo Marclay.

**Le samedi** vibrera aux sons et aux émotions de l'Amicale. Les six fanfares libérales-radicales du district de Martigny (La Liberté de Fully, L'Indépendante de Charrat, L'Helvetia d'Isérables, La Persévérance de Leytron, L'Abeille de Riddes et La Concordia de Saxon), ainsi que trois formations invitées (La Fraternité de Liddes, L'Avenir de Bagnes et Concordia-Liberté de Glovelier), soit plus de 300 musiciens, se retrouveront dès 16h, toujours devant la Maison de Commune, pour la partie officielle.

Dès 20h, productions des sociétés sur la scène de la salle polyvalente La Châtaigne, où le public aura la possibilité de se restaurer, avant de



Le grand cortège, prévu à 17h, les mènera ensuite jusqu'à la salle polyvalente.

De 18h à 22h, les productions sur scène alterneront avec les discours, jusqu'à ce que DJ Evershed s'empare des platines pour la fin de soirée.

« Quelle fierté de pouvoir accueillir tout ce joyeux monde à Fully, notre belle commune, capitale de la châtaigne et de la petite arvine, s'exclame Philippe Buthey. J'en profite pour remercier sincèrement nos autorités ainsi que toutes les personnes qui sont impliquées dans l'organisation de notre manifestation pour leur soutien. Je souhaite à toutes les personnes qui nous feront le plaisir et l'honneur de nous accompagner durant ces deux jours une grande et belle fête! »

Toutes les infos sur [libertefully.com](http://libertefully.com)

*Les membres des fanfares La Liberté de Fully et La Concordia de Saxon se réjouissent de vous accueillir, pour une fête qui s'annonce belle, populaire et musicale! © yapa photo/stéphania gross*



# « On a les yeux qui brillent »



Concerts des chœurs d'enfants « Les Saxéphones » de Fully-Saxé et « La Mi 2 Chœur » de Conthey.

Venez nombreux encourager ces deux chœurs, les enfants vont vous faire vibrer et vous mettre plein d'étoiles dans les yeux. Entrée libre, chapeau à la sortie.

Samedi 1<sup>er</sup> avril à 19h et dimanche 2 avril à 17h à la salle de gym de Charnot à Fully.

# Bal de printemps

Mars est arrivé et, avec lui, son printemps ensoleillé !

La nature enfin reprend ses droits,  
Se riant désormais de ces temps si froids !  
Les portes d'avril à peine s'ouvrent-elles  
Qu'il nous prend l'envie de fêter de plus belle !  
Oyez oyez le printemps est là,  
De nos réjouissances il donne ainsi le la !

Venez donc fêter avec « Magic Men » au bal du printemps qui se tiendra le 15 avril 2023 dès 22h à la salle du Cercle de Fully.

Nous vous attendons nombreux !

Organisation PLR Fully

15 AVRIL 2023

**BAL D'PRINTEMPS**

AVEC **MAGIC MEN**

DÈS 22H00

SALLE DU CERCLE FULLY

ENTRÉE 10.-

Org. PLR FULLY

Sponsors: Forum des Vignes, M.U.D. électricité, cave du chavalard, RV-SERVICE SA, helvetia, La Rodeline, VOTRE CONFORT C'EST NOTRE MÉTIER ROCCABOIS, Cave de La Tuilaye.

13.05 Fully

**Combe d'Enfer**

November Ultra<sup>FR</sup>

Pop intime

www.palpfestival.ch

**PALP FESTIVAL**

Sponsors: RAIFFEISEN, Valais, FILLY, MARS, Kois, FELIX, etc.

# Palp festival

« Lorsque le diable s'installa sur les coteaux de Fully, il se cacha dans la Combe ».

Faisant fi de toute peur, installez-vous dans cet amphithéâtre hors norme, au cœur de la vigne sur des murs en pierres sèches, pour déguster grands crus et merveilles musicales.

Pour cette édition, qui se déroulera le 13 mai, le PALP accueille une auteure-compositrice-interprète française, **November Ultra**.

Au travers de sa musique, elle nous invite à nous plonger dans la lecture de son journal intime.

Dans un élan qui vient du cœur, elle partage avec nous autant d'histoires enrichies des multiples facettes de la vie.

Son premier album *bedroom walls* sonne comme une invitation dans la chambre parisienne où il a été composé. Découvrez cette œuvre – récemment récompensée par une Victoire de la musique – remplie de secrets, depuis un véritable jardin naturel au cœur des vignes fullliéraires.

[palpfestival.ch](http://palpfestival.ch)





**Je suis là pour vous à Fully**

Lionel Granges, T 027 721 74 19

Agence générale Bas-Valais  
Alex Bender

bas-valais@mobiliere.ch  
mobiliere.ch



# NABI BOIS<sup>SA</sup>

MENUISERIE - CHARPENTE



Route du Simplon 1B  
1906 CHARRAT

Tél. 027 722 17 36  
Fax 027 722 17 06  
info@nabibois.ch



# CARRON

EXCURSIONS



**Service funèbre**  
Gérald et Maria Teresa Granges-Reis  
Prévoyance funéraire  
rue de la Fontaine 14  
1926 Fully  
maritereis-60@hotmail.com



**Granges-Reis Gérald**  
+41 79 203 59 45  
**Reis-Granges Maria Teresa**  
+41 79 397 75 49

**DERRIÈRE NOS FENÊTRES IL NE MANQUE QUE VOUS**




**ROCCA BOIS** CH-1906 CHARRAT  
www.roccabois.ch

☑ CUISINES ☑ MENUISERIE ☑ FENÊTRES ☑ PORTES 027 746 20 20



**La Louye**  
Carrosserie Sàrl

**La Louye répare  
La Louye remplace**

Depuis 1973  
à votre service

Route de Martigny 117, Fully  
carrosserielalouye@bluewin.ch  
www.carrosserielalouye.ch

027 746 24 19



# AGROBIO

CONSEILS SA

Fruits  
Engrais-Phytos  
Analyses de sol  
Swissgap-Vitiswiss

**DU PRO A L'AMATEUR !**

TOUS LES PRODUITS POUR L'ENTRETIEN  
DE VOS CULTURES, PELOUSES,  
POTAGERS, ET JARDINS.

NOTRE DEPOT EST A CHARRAT  
A LA RUE DU CLOU 17.

agrobio@bluewin.ch +41 27 746 33 47  
Spielmann Michaël +41 79 244 76 21  
Carine Bovio Spielmann +41 79 286 49 30

Léonard Roduit Sàrl

**Sanitaire  
Chauffage  
Pompe à Chaleur**



Route de la Gare 59  
1926 Fully  
Tel. 079 374 52 78  
Fax 027 746 36 25



*Le relais du vignoble*

DU LUNDI AU VENDREDI  
**MENU À 17.- (AVEC DESSERT)**

DU LUNDI AU JEUDI  
**PIZZA À L'EMPORTER À 14.-**

**Restaurant  
Pizzeria  
Pub**

079 865 95 92 - 027 565 24 35  
Avenue de la Gare 53 - 1906 Charrat

@levignoble mangogna  
@lerelais\_du\_vignoble



Exposition collective

## « Carte blanche » pour les artistes de Fully

*Majestueuse sur les hauteurs de Fully, elle regarde le village à ses pieds avec bienveillance: l'usine hydroélectrique, la cathédrale industrielle, la bien nommée belle Usine, depuis bientôt trois décennies partage généreusement son espace avec des activités artistiques et culturelles de très haut niveau.*

Mais, comme une mère aimante, elle semble attendre encore une visite particulière: les artistes de Fully, tous! Et ce serait une belle rencontre de famille, sur un air de retrouvailles.

Pardon... «sera»! car le grand rendez-vous est bel et bien prévu. Une grande collective est en train d'être organisée pour l'automne. Les nombreuses adhésions à l'« Appel aux artistes » lancé plusieurs fois dans ces pages par la Commission culturelle, nous prouve l'aspiration des artistes à sortir de leur isolement et l'envie de partager leurs passions.

**Oui, on le sait, Fully est un terreau fertile d'artistes de tout genre**

Et maintenant la Commission culturelle leur déroule le tapis rouge vers la somptueuse plateforme de la belle Usine.

Le besoin pressant des artistes de sortir de l'ombre, le désir profond de la Commission culturelle de les connaître et de les faire briller auprès de la population dans les bras accueillants de notre belle Usine... tout converge naturellement vers la grande exposition d'automne!

**Carte blanche**

Pas de sujet imposé, pas de style ou courant particulier, pas de limite de pratique artistique. Carte blanche: peintres, sculpteurs, photographes, graveurs, plasticiens, écrivains, poètes, musiciens, danseurs, acteurs, humoristes, artistes de la scène... Et si j'ai oublié votre «art», ajoutez-le! Tout le monde peut s'exprimer au gré de sa créativité. Le but c'est que la riche production artistique de Fully fasse briller l'âme du village aux yeux du public... et que la fête soit belle!

**L'union fait la force**

Une concentration d'artistes ne peut qu'engendrer un foisonnement inarrêtable d'idées. Cette exposition collective va donc tout naturellement tisser des liens artistiques et être source de nouveaux projets.

**Il ne reste plus qu'à se retrousser les manches**

Et pour revenir à notre grande exposition, la Commission culturelle organise une **rencontre avec les artistes, le mercredi 19 avril à 19h à la Cave des Amis.**

Afin d'en faciliter l'organisation, inscrivez-vous si vous désirez y participer, être inscrit en tant qu'artiste dans notre inventaire ou être tenu au courant de nos projets, à l'aide du QRcode ci-dessous ou à l'adresse:

<https://forms.office.com/r/hHZXaGy8FU>

Pour des raisons pratiques, le **délaï d'inscription est fixé au mercredi 12 avril.**

La Commission culturelle vous remercie de votre engagement et vous souhaite la bienvenue autour d'une agape amicale.

Gianfranco Cencio,  
pour la Commission culturelle



## Les coulisses

Savez-vous comment votre mensuel p



▲ 1. La rédaction en plein effort!

◀ 2. La «patte» de la polygraphe.



◀ 4. Les plaques d'impression.

6. Impression des 4 couleurs (quadrichromie):  
Cyan + noir + magenta + jaune ▼



Savez-vous comment est créée chaque édition de votre mensuel préféré? Après 3 ans passés dans la fine équipe des rédacteurs, je me suis habituée à aller de surprises en émerveillements.

Mais ma première impression ne me lâche pas: comment se fait-il qu'autour de la table se côtoient des Fulliérains, certes, mais aussi un Togolais, deux Italiens, une Française, une Vaudoise...? Qu'est-ce qui pousse ces personnes-là à s'investir pour notre commune? En quoi se sentent-elles concernées par notre histoire et nos traditions? Au fil du temps, j'ai compris que Fully n'était pas une simple délimitation géographique, mais un état d'esprit, un lieu un peu spécial où le sentiment d'appartenance et de communauté est resté possible. Et cela certainement aussi grâce à ce journal, ce lien entre nous.

Bienvenue dans les coulisses de la rédaction.

### 1. Comité de rédaction

Lors des réunions, une dizaine de rédacteurs bénévoles discutent de leurs idées de sujets et de celles que les Fulliérains ont proposées via la boîte mail du JdF. Une fois les sujets répartis, les journalistes partent en quête d'informations et rédigent leurs articles avec passion.

En parallèle, certains s'occupent de trouver des annonces publicitaires



Le comité de rédaction, de gauche à droite: Kathy Grange, caissière; Alexandra Sieber, rédactrice. Derrière: Alain Léger, président; Yaovi Dansou, rédacteur en chef; Giuseppe Edith Dessimoz, rédactrice.

pour financer chaque édition et permettre aux informations d'être diffusées dans chaque boîte aux lettres, gratuitement.

### 2. Maquette

Les articles et les photos arrivent chez Anne qui gère toute la mise en page depuis 19 ans. Une fois la version complète prête, le comité de rédaction la relit et l'approuve.

### 3. Contrôle technique

L'équipe de l'Imprimerie du Bourg à Martigny, s'assure que tout soit en ordre pour l'impression.

### 4. Plaques d'impression

Tour de magie, chaque couche de couleur (4) est gravée sur une plaque en alu qui permettra le transfert de l'encre sur le papier.

### Anecdote d'Alain, notre président

Ces derniers temps, je rêve de développer une application pour accompagner le JdF. Ainsi, nous avons commencé à faire des reportages vidéo. Le plus marquant était l'interview de M. Roland Bruchez, avec qui nous avons passé un moment extraordinaire. Si les 21 minutes de la vidéo ont paru longues lors de la première diffusion, c'est maintenant un bonheur pour tous de pouvoir profiter de ce moment prolongé avec notre ami disparu, une des plus inspirantes mémoires de Fully.

### Anecdote des rédacteurs

Les séances de rédaction sont toujours de grands moments culinaires. Si les plus anciens se souviennent de la Tourtière (plat canadien patiemment concocté par Julie Brassard Carron) ou des raclettes au carnotzet de Jean-Luc Carron, c'est plus récemment Dominique Delasoie qui réjouissait nos papilles avec ses fameuses tartes, savamment accompagnées par les breuvages de Gianfranco. Depuis le départ de Dominique, nous avons dû faire recours aux services d'un pizzaiolo, qui s'est bien rendu «à la Poya» comme indiqué par Alain. L'histoire ne dit pas s'il est rentré un jour de Fribourg.

## du journal

préférée est réalisée? On vous emmène!



de, devant: *Cyrielle Fleutry, rédactrice;*  
*er, vice-présidente; Floriane Cuvit,*  
*nt; Gianfranco Cencio, rédacteur;*  
*de Capuano, webmaster;*

### 5. Papier

Le papier utilisé pour l'impression est certifié FSC: il est fourni par des industries papetières qui gèrent des forêts de manière durable.

### 6. Impression offset

La presse offset «roule» à une vitesse de 11 000 feuilles par heures. C'est une sacrée prouesse et cela demande une surveillance permanente: contrôle des positionnements, de l'intensité des couleurs...

### 7. Séchage

Le papier imprimé doit sécher durant deux jours. L'idéal est quand

cela tombe pendant le week-end. Cette durée est incompressible, c'est pour cela qu'Anne nous rappelle fréquemment l'importance de respecter les délais de remises des textes! Lors de notre visite à l'imprimerie, nous y avons découvert l'importance de la gestion du taux d'humidité. Ce qui en a bouché un coin à notre président qui n'a pas pu lancer son fameux «Beau pays, mais sec».

### 8. Façonnage

Découpage - assemblage - pliage. Après le découpage millimétré, une assembleuse-pleuse encarte les différents cahiers avant de les plier.

### 9. Envoi postal

Les palettes de journaux sont expédiées à La Poste pour livraison chez vous.

### 10. Lecture

Au bout de la chaîne, vous lisez, appréciez, commentez et partagez nos articles. C'est une belle récompense! Et quelle chance pour notre grand village d'avoir un média si vivant à sa disposition!

*Edith Dessimoz*

### VENEZ FÊTER SES 30 ANS À LA BELLE USINE LE 2 JUIN 2023!

Réservation souhaitée par message WhatsApp au 079 837 27 64 ou à [president@journaldefully.ch](mailto:president@journaldefully.ch)

### Anecdote de Kathy, notre caissière

Lorsque j'ai repris le compta du JdF, j'ai fait le point sur les abonnements extérieurs et retiré de la liste d'envoi certaines adresses que je croyais obsolètes. Quelle surprise de recevoir quelques jours plus tard un courrier très officiel de la Bibliothèque Nationale à Berne, qui me rappelait que le JdF devait lui faire parvenir un exemplaire de chaque édition, chaque mois et cela gratuitement!

### Anecdote d'Anne, notre polygraphe

Au printemps 2004 l'Imprimerie des 3 Dranses décroche le mandat de la fabrication du JdF – avec à la clé une nouvelle maquette et le passage à la couleur – sous l'impulsion du président d'alors, Stève Léger. Depuis j'ai le bonheur de mettre en page le JdF chaque mois, en étroite collaboration avec son formidable comité de rédaction. Et c'est chaque fois un challenge pour nous tous, car le temps nous est compté! Un immense merci au comité du JdF qui m'a conservé sa confiance quand l'Imprimerie des 3 Dranses a cessé ses activités et que le mandat a été transféré à l'Imprimerie du Bourg. Pour la petite histoire, son patron, Olivier Morel, a imprimé le N° 1 du JdF lorsqu'il était apprenti à Fully chez Flash Copy Dorsaz!



▲ 7. Notre imprimeur Olivier Morel, devant les chariots de «formes» du Journal de Fully.

◀ 8. Sortie de l'assembleuse-pleuse.

Notre rédac'chef Yaovi Dansou en plein effort! ▼



Nouveau à Fully

## Association des Amis de la colonie de Sorniot

**Grande nouvelle ! Le budget étant quasiment bouclé, la colo de Sorniot sera reconstruite durant les étés 2023 - 2024.**

Dans le processus de cette reconstruction, une nouvelle association est née le 8 mars dernier : celle des Amis de la Colonie de Sorniot. Bienvenue aux amoureux de Sorniot, lors de la première assemblée générale le 17 avril 2023 !

Si, depuis 90 ans, c'était la paroisse de Fully qui était la fière gardienne des lieux, elle a offert récemment le soin des bâtiments et leur reconstruction à une association. Ce geste généreux permet à la reconstruction de bénéficier d'un prêt cantonal. C'est donc avec gratitude que le comité de la colonie remercie la paroisse pour sa confiance et son souci que la tradition des étés sur l'Alpe puisse

perdurer, pour encore de nombreuses années.

La recherche de fonds est à bout touchant de correspondre au budget. Pour absorber la flambée des coûts liée à l'inflation, le volume du bâtiment a été revu légèrement à la baisse, sans que cela n'altère la philosophie du projet ou les conditions d'accueil. La Commune de Fully s'est également beaucoup investie pour donner toutes ses chances à la nouvelle colo.

Et c'est maintenant avec vous que la reconstruction pourra se faire ! Le mois dernier, un comité de bénévoles enthousiastes s'est constitué. Ils vous invitent cordialement à les rejoindre en devenant membres



de l'association. Que vous soyez d'anciens colons, d'anciens moniteurs, des parents de colons (anciens ou futurs), des amoureux de Sorniot, voire même tout à la fois, votre adhésion et votre soutien sont primordiaux. Les possibilités de s'investir sont multiples : simple sympathisant ou bénévole plus engagé, chacun est bienvenu à la **première assemblée générale le lundi 17 avril à 19h à la salle**

**La Bogue** (salle polyvalente de Fully). La rencontre sera suivie d'une verrée.

Si l'inscription n'est pas obligatoire, elle est recommandée. Les statuts, l'ordre du jour et un formulaire d'inscription sont disponibles sur [coloniesorniot.ch/association-des-amis-de-la-colonie/](http://coloniesorniot.ch/association-des-amis-de-la-colonie/)

Plus d'infos au 079 453 89 12.

Edith Dessimoz

## Le Service officiel de la curatelle des communes des 2 Rives

**Le Service officiel de la curatelle (SOC) des communes des 2 Rives (Fully - Saxon - Leytron - Riddes et Isérables), est composé de 9 collaborateurs dont 5 curateurs pour un bassin de population d'environ 23 000 personnes.**

Ce service exécute les mandats de protection que lui confie l'Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte (APEA) des districts de Martigny et St-Maurice. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023, l'APEA régionale a été regroupée à Martigny.

La curatelle concerne des mesures pour adultes, alors que la tutelle est réservée exclusivement aux enfants. Les principes généraux sont : l'autodétermination, la solidarité familiale et la réduction de l'intervention étatique, les mesures sur mesures (ciblage - calibrage) et la professionnalisation.

Statistiquement, notre secteur devrait compter environ 350 mesures. L'APEA attribue ces mesures soit au Service officiel de la curatelle composé de professionnels, soit à des curateurs privés. Normalement, seul des mandats simples sont

confiés à un proche, ou ceux avec un caractère spécifique nécessitant des connaissances particulières (avocat, notaire, fiduciaire) sont confiés à des personnes privées. 2/3 des mandats sont suivis par les professionnels et 1/3 par des privés.

### Qui sont les personnes concernées ?

En 2021, 200 personnes étaient suivies par le SOC de Saxon. 98 femmes et 102 hommes, dont 14 jeunes de moins de 20 ans.

Voici deux portraits :

Cas n° 1 : un homme âgé, célibataire. Grave problème de santé, ambulance, hospitalisation. Aucun domicile fixe depuis 20 ans, aucun revenu (n'a pas fait sa demande AVS), aucune déclaration d'impôts, aucune assurance-maladie. Rebelle aux systèmes.

Cas n° 2 : une femme d'âge moyen, célibataire, rentière AI, impotente. Comportement très négatif, agressive, schizophrénie. Refus de collaboration avec les institutions, ne suit pas les stages professionnels. Refus de contact avec sa mère. Hospitalisations psys fréquentes. Tendance suicidaire. Victime de violence et autres actes. Change tous les jours de projets de vie, très instable.

### Notre métier, c'est quoi ?

- Assistant social, psy.
- Conseil thérapeutique, incitateur à la rédaction des directives anticipées médicales.
- Fiduciaire comptable.
- Agence immobilière : location et vente, appartements, immeubles, terrains, agriculture.
- Banquier et gestionnaire de fortune.
- Conseiller d'orientation professionnel.
- Facteur, bulletins de vote, courrier, huissier.
- Chauffeur de taxi et transport handicap.



- Manager de personnel.
- Juriste - avocat et homme de Loi.
- Lobbyiste, facilitateur et médiateur.
- Employé de commerce et réceptionniste.
- Entrepreneur de pompes funèbres – rédacteur des dernières volontés, etc.

Jacques Pascal Fournier,  
directeur

Orphelin de mère à 7 ans, Jacques Pascal a fait l'objet d'une mesure de tutelle (placé chez son frère). Puis, devenu adulte, il a été nommé « conseiller légal et coopérant » de son père, pendant 19 ans.

# A la rencontre de Léonard Dorsaz

## Grand Maître de la Confrérie des Amis de la Châtaigne

**Véritable institution à Fully, la Confrérie des Amis de la Châtaigne, par ses offices, fait briller l'aura de notre commune au-delà du Valais.**

**Léonard Dorsaz partage avec nous sa passion pour ce lieu hors du temps qu'est la châtaigneraie.**

Découvrons grâce à lui des aspects de la châtaigne méconnus du grand public.

**Cher Léonard, tu présides la confrérie, parle-nous d'elle et de ton rôle.**

– Créée en 1996, la Confrérie des Amis de la Châtaigne rassemble une centaine de membres et poursuit l'objectif général d'entretien et de valorisation de la châtaigneraie au travers d'actions diverses. Cela va du rassemblement et de la conservation de tout document en lien avec la châtaigneraie, à la promotion de recettes possibles à base de châtaignes, en passant par le nettoyage de la forêt et la sensibilisation du public à sa préservation. J'ai la chance de succéder à Jean-Baptiste Bruchez, qui a fait et fait encore un travail extraordinaire pour notre coin de forêt si unique.

**Quelles sont les spécificités d'une châtaigneraie ?**

– Nous sommes dans un microcosme où les arbres ont de la prestance et dégagent de la force, mais l'équilibre est très fragile. Les greffes se font sur place en recherchant un support sain. Nous devons faire très attention à ne pas faire entrer des champignons, tel le chancre. Des maladies peuvent apparaître surtout lorsque des personnes utilisent le gaulage, en envoyant des branches ou des cailloux afin de faire tomber plus rapidement des châtaignes. Il faut absolument éviter ces gestes ! Comme spécificités, il y a aussi une superbe piste finlandaise et un parcours vita qui font le bonheur des sportifs de tous niveaux. Le sentier didactique mis en place est à faire absolument, tant il est intéressant.

**Quelles sont vos activités annuelles et vos priorités ?**

– Rejoindre notre confrérie, ce ne

sont pas d'immenses engagements, mais beaucoup de bons moments. Nous participons à la Fête de la Châtaigne et faisons une sortie annuelle. Nous sommes aussi à disposition pour faire des brisolées lors d'événements pour des sociétés de Fully. Les participants n'ayant jamais vu un brisoloir sont friands en questions et émerveillés. C'est aussi une technique que nous apprenons aux nouveaux membres de la confrérie. Pour avoir une bonne brisolée il faut savoir maîtriser le feu.

Nous avons aussi des contacts avec des confréries étrangères en lien avec la châtaigne. Nous avons pu vivre une belle sortie en 2020 à St-Gingolph où nous avons parainé et planté un châtaignier. Ce sont de beaux liens et de belles amitiés.

Nos priorités sont aussi de pérenniser et d'accompagner ce qui existe déjà. Nous travaillons de concert avec la Commune, la bourgeoisie, l'Office du tourisme et le triage forestier.

**Quel message veux-tu nous transmettre ?**

– Le souci premier est de maintenir ce qui existe. Faire grandir notre châtaigneraie petit à petit, mais avec force. J'invite toutes les personnes intéressées à rejoindre la confrérie car nous avons à cœur à partager nos connaissances et recevoir un apport et des idées nouvelles. Les traditions et le patrimoine sont là pour être vécus en

amitié. Nous avons une chance inouïe et que serait Fully sans ses châtaignes ? Mais pour cela, nous devons rester attentifs et développer nos compétences et connaissances, entre autres du greffage et de l'irrigation. Vraiment, le domaine est vaste et passionnant. Vous pouvez visiter notre page sur le site Fully tourisme.

Merci à toutes les personnes qui œuvrent à cette noble cause, en particulier aux membres de la confrérie. Au plaisir de vous croiser dans notre belle châtaigneraie.

Merci Léonard pour cet échange et ta passion. Tu as été aussi l'un des initiateurs de la Fête de la Châtaigne qui est l'évènement phare de notre commune. Avec toi, cette magnifique forêt est entre de bonnes mains et continuera à grandir pour le plus grand bonheur de qui la visite. Chers lecteurs, à votre prochaine brisolée vous aurez en tête tout le travail qui est fait durant l'année et les châtaignes auront un goût encore plus extraordinaire !

*Alain Léger*

**Contact :**

[leonard.dorsaz@hotmail.com](mailto:leonard.dorsaz@hotmail.com)

**Les membres du comité de la Confrérie des Amis de la Châtaigne :**

Léonard Dorsaz (Grand Maître), Sonia Ançay, Bertrand Fuhrer, Guy Maret, Florence Grange et Géraldine Granges Guenet (déléguée communale).



# L'ail des ours nettoie votre sang

**En pesto, dans la salade, dans une tomme, dans un saucisson ou encore dans la fondue, l'ail des ours révèle toute sa saveur et son piquant.**

De la même famille que l'ail et le poireau, cette sauvage possède également de nombreuses vertus : antiseptique, vermifuge, dépurative, apéritive, hypotensive et circulatoire, elle est excellente pour renforcer la flore intestinale et combattre les fermentations désagréables. Les ours d'ailleurs, sortant de leur hibernation, en consomment de grandes quantités pour cette indication-là. L'ours et son ail représentaient les messagers du printemps pour les peuples germaniques.

Celle qu'on appelle en patois « ail dé l'ore » préfère les sols humides et riches en humus, au bord d'une rivière ou à l'ombre d'un bois de feuillus par exemple. Ses jeunes feuilles apparaissent entre mars et avril. Dès qu'elle a trouvé un lieu

propice, elle se développe avec une vivacité incroyable et tapisse rapidement tout l'espace à disposition. Cette caractéristique illustre magnifiquement la puissance de ses substances actives (vitamines A et C, huiles soufrées, minéraux...) et fait d'elle une plante dite « sociale ».

En observant son comportement on peut donc la comparer aux personnes elles-mêmes friandes de contacts sociaux et des repas qui les accompagnent. En cas de cholestérol élevé, d'hypertension, d'artériosclérose ou de troubles circulatoires, la belle des bois est une alliée de choix. En phytothérapie, on peut employer les jeunes feuilles fraîches, les fleurs et les graines ainsi que le bulbe. Généreuse, elle nous offre ses bienfaits de mars à juillet. Mais une



Freepik.com

fois séchée, elle perd certaines de ses propriétés : pour la conserver, transformez-la en teinture, sirop, jus, décoction, cataplasme, pesto...

Attention également à ne pas la confondre avec d'autres plantes ressemblantes et toxiques : le muguet, le colchique ou l'aureum. Le parfum puissant et aromatique de l'ail des ours n'est pas suffisant pour écarter tous dangers. Soyez sûr de bien avoir reconnu la plante avant de la cueillir : l'ail des ours possède des feuilles lancéolées (en forme de lance) à longs pétioles individuels et présente des nervures parallèles à sa surface. La feuille est plus claire et mate en dessous. Une fois en fleur, les feuilles perdent certains de leurs principes actifs et deviennent un peu ligneuses : cueillez donc à ce moment-là les fleurs

blanches étoilées qui, au-delà d'un bel ornement pour vos salades, vous feront profiter de la puissance incroyable de l'ail des ours. Johannes Künzle, curé-herboriste, disait d'elle :

« Il est probable qu'aucune herbe sur terre ne soit aussi efficace que l'ail des ours pour purger l'estomac, les intestins et le sang ».

Voici une recette de pesto :  
100g de feuilles fraîches.  
100-120ml d'huile d'olive pressée à froid.

Sel et poivre.

Mixer tous les ingrédients et mettez rapidement en bocaux, couvrez d'huile d'olive et fermez hermétiquement. A consommer (presque) sans modération !

Morgane Baur  
Droguerie de La Centaurée

## Un village et des livres

### La Huitième vie

Dominique Dorsaz

Nino Haratischwili



**Quel souffle dans ce roman qui, en 1 200 pages, nous fait traverser une tranche d'histoire contemporaine !**

Une famille, une malédiction, sept destins empêtrés dans la tourmente révolutionnaire de la Géorgie.

#### Géorgie 1917

Fille d'un chocolatier de génie, Stasia rêve de devenir danseuse étoile à Paris. Son père veut qu'elle épouse un brillant officier, Simon lachi. Alors que Stasia est sur le point de renoncer à ses aspirations, la révolution bolchevique se pro-

#### Allemagne 2006

Brilka, l'arrière-petite-fille de Stasia a fugué. Partant à sa recherche, sa tante entreprend d'écrire l'incroyable récit de leur lignée. En révélant les destins tragiques des lachi, elle libérera peut-être la jeune Brilka de la malédiction qui semble peser sur eux depuis plus d'un siècle.

C'est passionnant au-delà de ce qu'on peut espérer d'une saga ! Je me suis totalement laissée emporter par ces personnages fous et forts. Leurs trajectoires sont incroyables de résilience, de force et de ténacité. La grande histoire s'entremêle à la chronique de cette famille. La révolution russe, la Seconde Guerre mondiale, le siège de Stalingrad, tous ces

événements tragiques racontés depuis la Géorgie donnent un nouvel éclairage sur certains épisodes de notre propre passé.

Il y a un souffle épique dans ce roman. Tous les personnages sont complexes. Il n'y a pas que les méchants hommes et les gentilles femmes, non, c'est bien plus subtil. Tout le monde est méchant à un moment ou un autre. Chacun, chacune veut être libre de ses choix et se retrouve confronté à des conflits de loyauté entre idéalisme, attachement familial et amour démesuré. Même Kostia, le fils de Stasia, qui deviendra officier dans l'armée rouge par droiture et idéalisme aveugle. Il sera sans cesse tiraillé entre son idéal et la

réalité affective où il faut, à tout moment, sauver, une fille, une femme ou une sœur des griffes de l'implacable appareil politique.

Leurs mésaventures sont déchirantes, stimulantes et magnifiques. L'idée de l'auteur de raconter le destin familial pour dénouer les schémas répétitifs est géniale.

Nous quittons Brilka pleins d'espoir et lui souhaitons de sauver sa peau et d'enfin faire les bons choix pour vivre sa propre vie.

Nino Haratischwili  
La huitième vie



**La Huitième vie**  
Nino Haratischwili  
Gallimard  
Collection Folio  
Dans toutes les bonnes librairies ou chez la [librairesolitaire.ch](http://librairesolitaire.ch)



## Cave Vinnà Réva – un exemple d'enracinement

« Chapitre 2 ». Ce titre évocateur inscrit sur les produits du Domaine Rossettan en dit long sur l'attachement de leurs producteurs à la terre et à la vigne.

Après une pause d'une vingtaine d'années qui leur a permis de s'ancre dans le monde du travail social, Christophe et Anne-Marie Thétaz Roduit ont choisi de redémarrer une aventure vinicole, en parallèle de leur activité professionnelle.

Ces amoureux du terroir, qui ont déjà tenu une cave pendant 15 ans et gardé une partie de leurs vignes, ont décidé de transformer à nouveau les fruits de leurs cultures: du raisin principalement, dont ils tirent de savoureuses cuvées et jus de fruit, du miel et également des fruits et légumes produits en permaculture.

Touché par la philosophie biologique et l'élan de ses beaux-parents, Petr Pavlovic, professeur de ski d'origine tchèque et amoureux de la nature, a récemment rejoint l'aventure. Passionné au point de reprendre prochainement la cave – renommée « Vinnà Réva » pour marquer la transition – le quarantenaire trouve son équilibre dans l'alternance de ses deux métiers.

Pour lui qui a commencé son aventure en terre valaisanne par le travail des vendanges il y a 20 ans, la boucle est bouclée: le travail physique n'étant pas pour lui déplaire, c'est aussi le temps de qualité dégagé avec et pour sa famille qui le motive à poursuivre

la démarche. L'enthousiasme pour la nature et l'envie de changer le monde à petite échelle animent les trois vigneron-philosophes et guident leurs choix œnologiques. Le domaine est travaillé avec le minimum de mécanisation. A la cave, l'égrappage et le pressurage se font à la main.

La biodynamie et la permaculture apportent un intérêt gustatif nouveau à la production et stimulent les échanges conviviaux avec les pas-

**La biodynamie et la permaculture apportent un intérêt gustatif nouveau à la production.**

sants, les visiteurs des marchés bio ou les dégustateurs à la cave. La petite taille de l'exploitation et la volonté de ne pas accumuler de richesses permet-

tent à la cave de s'affranchir d'une certaine pression financière.

A l'image des cuvées, il faut un certain caractère pour choisir de ne pas exploiter la nature mais simplement y participer. « Bien que j'aie quitté mon pays il y a 20 ans, je ne me sens pas déraciné car je suis avant tout un citoyen de la terre, au sens biologique du terme » conclut Petr.

*Edith Dessimoz*

N.B. Pour les curieux qui s'interrogent sur le nouveau nom de la cave, rendez-vous aux **journées d'inauguration les 22 et 23 avril** rue des Fleurs, dans les anciens bâtiments Faiss!

Plus d'infos sur [vinnareva.ch](http://vinnareva.ch)



# ICI VOTRE PUBLICITÉ SERA VUE!

**4 550 exemplaires distribués 10 fois par an en TOUT-MÉNAGE OFFICIEL**  
sur toute la commune de Fully

**Annonces & Publireportages** [publicite@journaldefully.ch](mailto:publicite@journaldefully.ch)

**Tarifs** [www.journaldefully.ch/publicite](http://www.journaldefully.ch/publicite)

«Une bonne pub coûte de l'argent, ne pas en faire coûte des clients.»

*Henry Ford*

# Association Cap-Vert du Valais

Association Cap-Vert  
Valais

**Dans le cadre de ses activités, l'Association Cap-Vert du Valais a organisé une table ronde à Fully le 4 mars passé, ayant pour thématique l'immigration.**

La soirée a été exceptionnelle, vu la mobilisation et l'engouement autour de cette table ronde.

Mise à part la participation massive des habitants de Fully et de ses environs, de personnes originaires du Cap-Vert et d'autres pays d'Afrique, la présence de la présidente de notre commune et de son vice-président, des responsables en charge de l'immigration à Martigny, de l'ambassadrice du Cap-Vert en Suisse, d'un artiste peintre venu du Cap-Vert et du ministre des Communautés du Cap-Vert ayant fait le déplacement jusqu'à Fully, a donné un caractère solennel à l'événement.

Pour les organisateurs, le but de cette table ronde était de rendre hommage à leurs parents qui ont osé venir s'installer en Suisse, sachant pertinemment qu'ils arrivaient dans un pays dont ils ne parlaient pas la langue et dont ils ne connaissaient pas les us et coutumes. En ce sens, un accent particulier a été mis sur leurs efforts d'intégration, leur assiduité au travail et l'accueil bienveillant ainsi que l'ouverture d'esprit de la population suisse et valaisanne.

Pour le ministre des Communautés du Cap-Vert, c'est un pays dont les deux tiers de ses citoyens vivent à

l'étranger, mais aussi une terre d'accueil où il fait bon vivre et dont le tourisme est très florissant. Selon le ministre, des efforts se font au niveau du gouvernement afin que toute personne désireuse de s'y installer se sente épanouie.

Le ministre a aussi remercié les Suisses, le Valais et Fully pour l'accueil réservé à la communauté du Cap-Vert.

Cette table ronde a permis de faire le tour d'horizon des difficultés liées aux flux migratoires, aussi bien pour les personnes migrantes que pour les populations accueillantes et les autorités administratives.

Il ressort de cette soirée que, depuis l'évolution du nomadisme au sédentarisme, les phénomènes migratoires sont aussi vieux que le monde et ses raisons sont aussi diverses et complexes que la nature humaine.

Face aux flux migratoires, il est extraordinaire que, tant que des efforts sont faits de part et d'autre, les problématiques liées à la migration sont maîtrisables. Car comme le disait Protagoras : «l'homme est la mesure de toute chose».

Yaovi Dansou

Yaovi Dansou et M. Jorge Dos Santos, ministre des Communautés.



Une foule nombreuse est venue assister à la table ronde.

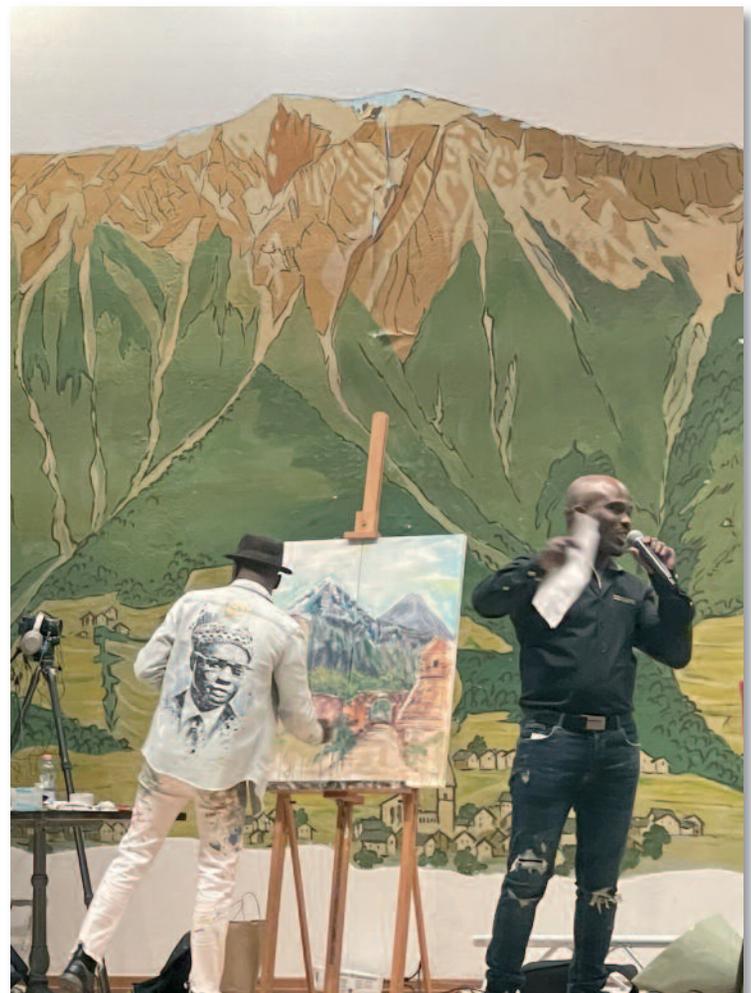
### Soutenir l'association

CH12 0026 4264 1075 3840 R  
Association Cap-Vert du Valais  
Simplon 13, 1920 Martigny



Retrouvez sur YouTube *Journal de Fully* les interviews de la soirée.

Helder Cardoso, artiste peintre et l'animateur de la soirée Jorge Lopes.



# Pierre-Alain Fellay: une retraite bien méritée

**Tout en annonçant sa retraite et la fermeture du Garage de Charnot, Pierre-Alain Fellay remercie sa fidèle clientèle.**

« Le 31 mars prochain, au lendemain de mon 71<sup>e</sup> anniversaire, ce sera la fin de la concession Renault. Et je stopperai définitivement mon activité à la fin du mois de mai, date à laquelle mon dernier apprenti terminera sa formation. »

Comme il l'a déjà écrit à tous ses clients, Pierre-Alain Fellay remercie du fond du cœur les centaines de personnes qui, au fil des années,

lui ont fait confiance et qu'il s'est efforcé de servir au mieux:

« Je prends congé d'eux avec une profonde nostalgie et cela d'autant plus que, souvent, des liens d'amitié ont été créés. »

### Fidélité à la marque Renault

Après son apprentissage de mécanicien au sein du Garage Carron à Fully, Pierre-Alain Fellay y a travaillé durant 11 ans avant d'ouvrir

son propre garage, en septembre 1984. Il a majoritairement travaillé seul, tout en formant plusieurs apprentis en tant que réparateurs en automobiles et mécaniciens en maintenance automobile. Il a également été efficacement secondé, au niveau de l'administration et de la comptabilité, par son épouse Francine Fellay Ançay, durant toute sa carrière.

Concessionnaire Renault depuis les débuts, il est toujours demeuré fidèle à cette marque:

« D'un commun accord avec elle et pour veiller à une transition en douceur, je recommande à mes

clients de s'adresser désormais au Garage du Mont-Blanc à Martigny-Croix. »

### La passion du sport

Père de deux filles et d'un garçon, grand-père à cinq reprises, il ne va pas manquer d'occupations ces prochaines années. Et grâce à un entraînement régulier, il part à la retraite en excellente condition physique. Il se réjouit ainsi de pouvoir encore plus assouvir sa passion du sport, tant l'hiver en skis de randonnée que le reste de l'année, à pied et en vélo.

Bon vent, Pierre-Alain !



Près de 40 ans après avoir ouvert son garage automobile à Fully, Pierre-Alain Fellay va prendre une retraite bien méritée.

PUB

**IMPRIMERIE DU**  
**bourg**

027 722 19 31  
info@ibourg.ch  
ibourg.ch

RUE DU SIMPLON 128  
1920 MARTIGNY

imprimé en valais

Pierre-Alain Fellay  
079 412 23 79

**RENAULT**  
Passion for life

**Pierre-Alain Fellay**  
GARAGE DE CHARNOT

**Merci à vous!**

# Les JMJ, une fête de la jeunesse et de la foi

**Les 36<sup>e</sup> Journées Mondiales de la Jeunesse auront lieu cet été à Lisbonne.**

Depuis la première édition en 1986, chaque évêque est invité à programmer un événement annuel pour les jeunes dans son diocèse, des «JMJ régionales». Tous les deux ou trois ans, cette rencontre est internationale et rassemble plusieurs centaines de milliers, voire quelques millions de jeunes du monde entier. Une jeune nous raconte : «J'ai vécu les JMJ de Cracovie en 2016 et j'étais impatiente de participer à de nouvelles JMJ! Surtout que je n'ai pas pu aller à celles de Panama en 2019, c'était en janvier et j'avais des examens.»

Cette invitation du pape Jean-Paul II reprise par les papes Benoît XVI et François, qui s'adresse à tout jeune quel que soit son pays et sa situation, est un temps fort. «J'ai eu la chance de vivre les JMJ en 2016. J'ai été marquée par la joie et la bonne humeur qui règnent partout!» témoigne une participante. Les rues sont envahies de jeunes, les visages illuminés, s'échangeant des goodies et brandissant leur drapeau, dansant et riant ensemble, bien qu'ils ne parlent pas la même langue. «C'est une véritable fête du fun et de la foi.» Toutes les barrières tombent,

l'Eglise universelle est rassemblée et célèbre le Christ vivant. Un autre pèlerin réagit: «Ayant pu vivre les deux dernières JMJ à Cracovie et Panama, la question ne s'est pas vraiment posée pour cette année. C'est une rencontre qui booste! La motivation et l'espérance que cet événement peut donner est impressionnant!»

Cette année les JMJ ont lieu au Portugal à Lisbonne, du 1<sup>er</sup> au 6 août. Différentes variantes sont possibles, en fonction des disponibilités et envies de chacun. Une semaine dans le diocèse de Braga, précédant la semaine à Lisbonne, permet de découvrir la culture et les familles locales.

Il est aussi possible de s'inscrire pour une semaine supplémentaire, soit du 7 au 12 août, pour rentrer en douceur et redescendre un peu de notre nuage en s'arrêtant dans le sud de la France. Toutes les infos et variantes se trouvent sur [jmj.ch](http://jmj.ch).

«A force d'en entendre parler, j'avais envie de voir et de vivre cette expérience.» «Je ne pouvais pas ne pas m'inscrire! C'est une chance de pouvoir participer à cette rencontre mondiale!» expliquent deux jeunes. Au total, nous

sommes actuellement 11 Fulliérains inscrits pour ces JMJ!

Bien sûr que c'est un rassemblement catholique, mais cela ne veut pas dire que ça leur est réservé! Chaque jeune de 16 à 35 ans est invité. C'est l'occasion de découvrir un autre visage de l'Eglise que celui qu'on peut lui connaître ou imaginer ici. C'est également rencontrer d'autres jeunes, bons croyants ou un peu moins.

Les JMJ, c'est faire l'expérience d'une Eglise festive, universelle et joyeuse! Qui que tu sois, quoi que tu vives, tu es invité à venir fêter avec nous et contempler la simplicité et l'Amour de Dieu!

## Questions et informations:

Johan Salgat  
[salgat.johan@gmail.com](mailto:salgat.johan@gmail.com)

L'inscription revient à environ Fr. 1000.- par personne. Pour soutenir les jeunes de Fully qui partent aux JMJ cet été et ceux qui n'ont pas les moyens, vous pouvez faire un don.

Merci de votre soutien!

CH71 8080 8009 7478 1429 7  
Paroisse Catholique-romaine de Fully,  
Rue de l'Eglise 62  
1926 Fully

Merci de spécifier: don JMJ.



*Soupe de carême servie par les Fulliérains partant à Lisbonne cet été.*



*Veillée JMJ à Cracovie.*



# L'AGENDA DE FULLY TOURISME

## AVRIL 2023

### Les saxéphones - La Mi 2 chœur

1 et 2 avril

Ces deux chœurs d'enfants chanteront à la salle de Charnot.

### Swiss pétanque tour

1 et 2 avril

Concours de pétanque officiels, ouverts aux pétanqueurs licenciés.

### Charnot Football Camp

du 10 au 14 avril

Camp de football sur 5 jours entraîné par des pros, sur le thème de la vitesse, de la technique, de la coordination et du jeu, ouvert à tous.

### Club des Aînés

13 et 20 avril

Après-midi cartes et jeux ou loto, salle du Cercle, 14h.

### Association Hôpital Galagala

14 avril

Assemblée générale ouverte à tous au Café de l'Avenir à 19h30.



### Exposition Brique Valais

15 et 16 avril

Grande expo de légos, activités, vente, buvette et petite restauration à la salle polyvalente « La Châtaigne ».



### Marché du printemps

15 avril

L'association des commerçants et artisans de Fully (Com'Art) vous convie au grand marché de printemps.

### Bal du printemps

15 avril

Organisé à la salle du Cercle par le PLR de Fully.

### Expo : Dangers naturels, même pas peur

du 19 avril au 30 avril

A la belle Usine, les mercredis, samedis et dimanches.

### Concours de pétanque

20 et 27 avril

Ouverts à tous, tous les jeudis soirs jusqu'au 28 septembre.

### Chœur mixte la Cécilia

22 avril

Le concert annuel du chœur mixte la Cécilia aura lieu à la salle de Charnot à 20h, avec la participation du chœur d'hommes de Martigny.

### Association solidarité eau Afrique

22 avril

Le traditionnel souper de soutien de l'association aura lieu au Restaurant de Fully dès 18h, sur inscription.

### Sortie avec les mycologues

23 avril

Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées aux sorties des mycologues, RDV à 8h sur le parking du cycle.



### 39<sup>e</sup> Amicale des fanfare libérales de Martigny 135<sup>e</sup> anniversaire de la fanfare la Liberté

28 et 29 avril

Soirée villageoise le vendredi soir, un défilé le samedi suivi de la fête de l'amicale à la salle polyvalente « La Châtaigne ».

### Chœur les Follatères - Chœur des jeunes « Flamme »

30 avril

Concert annuel à la salle de Charnot à 17h.

Rendez-vous sur [fullytourisme.ch](http://fullytourisme.ch) pour plus d'informations.

## Film Randonnaz – le village disparu : appel aux figurants

En 2030 auront lieu les 100 ans de la démolition du hameau de Randonnaz.

Depuis quelques mois, Fully Tourisme en collaboration avec la société WAW Créa, prépare un film racontant cette histoire forte et constituante du village de Fully, témoignant de la vie des habitants de l'époque.

Le film présentera des témoignages avec des historiens notamment ainsi que des scènes de reconstitution présentant la vie quotidienne de l'époque et le départ de Randonnaz. Pour toutes ces scènes nous cherchons des figurants, principalement pour la grande scène de « l'exode » quand les habitants quittent Randonnaz.

Le tournage aura lieu en juin (le 7, 14 ou 21 selon la météo).

**Les personnes de Fully intéressées à participer à cette réalisation sont priées de s'annoncer à l'office du tourisme (ot@fully.ch ou 027 746 20 80), avant le 30 avril.**



## Marché de printemps

L'Association des Commerçants et Artisans de Fully est heureuse de vous proposer un grand marché de stands variés, avec des animations musicales tout au long de la journée. Animations pour les enfants. Restauration sur place. Voici nos invités :

#### • La Fanfare L'Avenir

L'Avenir fêtera les 20 ans de l'EMA (Ecole musicale de L'Avenir) la saison prochaine !

Les concerts au programme de cette journée de festivités :

**11h**: EMA,  
**13h**: P'team Arvine,  
**15h**: classes d'initiation à la musique,  
**15h30**: EMA et goûter pour les enfants.

#### • Les pompiers de Fully

Venez rencontrer les pompiers de Fully sur leur stand dans le grand marché.





## Une visite épiscopale en 1822 (III)

*Dans ce dernier article, ces pierres extraites de la riche carrière que représentent les témoignages écrits de l'événement, et d'autres de la même veine. En évitant les pièges de l'histoire pieuse.*

Le Fully de jadis restait un lieu enclavé, relié à l'extérieur par de mauvaises routes et des ponts branlants sur le fleuve, un territoire exploité par des autochtones peu nombreux, et des Forains descendus de l'Entremont. Son économie demeurait pauvre, anémique.

La paroisse disposait de biens et revenus modestes. Le curé n'avait rien d'un Crésus. Un notable, certes, parfois cultivé, mais à l'existence sans éclat.

Les querelles étaient fréquentes avec le milieu paysan et l'autorité civile. Elles vont nourrir un solide anticléricalisme, avivé aussi par les luttes politiques, auxquelles le clergé prendra souvent sa part. En retour, montera un cléralisme vulgaire allant jusqu'à prôner la confusion entre pouvoir temporel et pouvoir spirituel.

Demain, la sécularisation de la société, le progrès des libertés, l'esprit du Concile Vatican II sauront apaiser justement les tensions.

Le bénéfice paroissial s'est accru donc par des donations. Ainsi, le rapport du curé Morand peut-il énumérer une liste de biens fonciers : des terrains, des vergers, des prés, des champs, des marais, des vignes et des châtaigniers. En les localisant avec précision, même sans cadastre formel : « en bas le Dumay », « sis en la chennau », « en bas de l'église », « près du moulin ». Des messes y sont fondées : « un morceau, autrefois de terrain, aujourd'hui de vigne [...] sur lequel se trouvent assignées 4 messes à célébrer pour la famille de Jaquemod Verolet [...] ». Gestionnaire prudent, un brin flatteur, le curé Morand attire l'attention de son évêque sur les fonds situés « en Liserabloz », et « en bas le dumay » : « Qu'il plaise au révérendissime évêque de remarquer que depuis dix ans je n'ai jamais perçu que douze batz du morceau situé en Liserabloz sur lequel est fondée une messe que j'ai toujours célébrée [...] ».

Le bénéfice paroissial pouvait entrer en opposition avec les

bourgeois, c'était le lot ordinaire des paroisses rurales. Survenaient alors de longues disputes pour un droit d'eau ou l'usage des communaux, insignifiantes à nos yeux, mais qui illustrent les difficultés de voisinage, d'autant plus intenses que les protagonistes ne feront pas toujours preuve de souplesse.

Le curé Morand semble toutefois de meilleure composition que son successeur le curé Brouze, qui, dès son avènement en 1845, ne cessera de réclamer « sa part des derniers partages des biens bourgeoisiaux qui ont été donnés en jouissance aux bourgeois de Fully, se basant sur l'article 4 de la visite épiscopale de Monseigneur Fabien Roten concernant les revenus du vicariat de la paroisse et soutenant que par le fait de ce partage, il se trouve forcé de tenir son bétail à la crèche, tandis que précédemment il le faisait pâturer dans les îles. »

Prétention repoussée par le Conseil communal « certain de son bon droit, gardien fidèle des droits du peuple, devant soutenir la volonté de la population librement manifestée en assemblée publique [...] » qui invoque les droits exclusifs de jouissance des biens communaux réservés aux bourgeois : « [...] examinant les visites épiscopales concernant le bénéfice de la cure, le Conseil de Fully n'a trouvé nulle part que M. le curé soit bourgeois de la localité et ait le droit de jouir des biens communaux à l'égal des bourgeois ; nulle part il est même consacré que son bénéficiaire ait un droit quelconque sur les dits biens ; s'il en a joui, s'il lui a été permis de faire pâturer son bétail dans les îles, de le mettre à la montagne et de ramasser des bois morts, c'est à titre de simple tolérance [...]. Si le bénéfice de la Cure avait eu des droits sur les biens communaux, on n'eût certes pas oublié de les consacrer dans les visites épiscopales [...] ».

Bien plus, loin de se contenter d'une tolérance très large, le

curé ose demander des portions bourgeoises à la jouissance desquelles jamais les curés de Fully n'ont été admis. Le Conseil de Fully ne peut permettre cet empiètement. La preuve la plus certaine que le bénéfice de la cure de Fully n'a aucun droit sur les biens communaux résulte, à la dernière évidence, des trois partages qui ont eu lieu dès 1814, entre autres des 150 toises de terrain remises à chaque ménage en Prévant et à Prépourry. M. Morand, curé de Fully à cette époque, connaissait aussi bien que M. Brouze les avoirs et les droits du bénéfice. En outre, le bénéfice paroissial n'a participé en rien au financement des « travaux énormes de digue faits par la Commune depuis une vingtaine d'années [...] ».

Depuis la visite épiscopale, l'extension du pouvoir civil que

favorisera l'évolution du droit, de l'économie et des mœurs, va multiplier les occasions de conflits, notamment dans le domaine de l'instruction publique. Mais cela dépasse notre propos !

*Philippe Bender, historien*

### Evêques de Sion au XIX<sup>e</sup> siècle

Elus par la Diète, puis le Grand Conseil dès 1840. Les deux derniers prélats sont les premiers Bas-Valaisans depuis le Moyen-Age, M<sup>re</sup> Abbet fut bourgeois de Fully.

Josef-Anton Blatter (1790-1807)  
Joseph-François-Xavier de Preux (1807-1817)

Augustin-Sulpiz Zen-Ruffinen (1817-1829)

Moritz-Fabian Roten (1830-1843)

Pierre-Joseph de Preux (1843-1875)

Adrien Jardinier (1875-1901)

Jules-Maurice Abbet (1901-1918), évêque coadjuteur dès 1895.



*Augustin-Sulpiz Zen-Ruffinen.  
Photo Jean-Marc Biner AEV.*

Le Musée de Fully: savoir-faire alpin et hydroélectricité

## Étrennées le jour de Pâques

Les derniers frimas et le carême passés, la fête prochaine de Pâques nous rappelle ce dimanche ensoleillé de printemps où les enfants montraient un nouveau vêtement, telle cette paire de souliers de fillette portant le N° d'inventaire Fy 00242-018 et prenant une retraite bien méritée dans la réserve du musée.

« La semelle est constituée de trois couches de cuir épais et pourvue de clous, celle du talon est entourée d'agrafes. Sur chaque bord avant de la tige le laçage est assuré, en bas par une série de 4 œillets et en haut par trois crochets métalliques, rivés dans le cuir. Les trois parties principales, la tige, la talonnette (seulement sur le côté intérieur de la chaussure) et le bout, sont cousues entre elles par une triple ligne de points droits avants. À l'arrière dans l'axe du talon, une bandelette est cousue et forme vers le sommet de la tige une boucle facilitant le chaussage. La languette est en deux parties cousues le long de son axe. Le bord intérieur supérieur de la tige et la partie recevant les œillets sont pourvus d'une fine bandelette de renfort. Le talon intérieur est doublé d'un cuir fin. Une semelle intérieure en cuir recouvre le fond. »

Mais plus encore que cette description détaillée, ces chaussures ont une histoire. Elles étaient portées surtout en hiver dans les années 1950 par une écolière d'un village du haut val de Bagnes en Valais. Lorsque les habitants de ce hameau se rendaient au Châble pour aller à l'église ou faire des emplettes, ils chaussaient de gros souliers à clous. Une fois arrivés en bas dans la vallée, ils cachaient ces chaussures sous une pierre ou un bois,

puis chaussaient les souliers bas « des dimanches », plus jolis, qu'ils avaient amenés dans un sac à dos. Si les chaussures étaient très usées après plusieurs années, on en achetait de nouvelles, étrennées le jour de Pâques. À l'achat elles étaient souvent trop grandes, car on les choisissait avec une ou deux pointures de plus et on mettait de la ouate ou du papier à l'intérieur, vers les orteils. Si les chaussures étaient trop petites, on coupait le bout pour libérer les orteils. Ces souvenirs sont confirmés par d'autres témoignages trouvés dans les archives de documentation du musée :

« Vers les années 1930 - 40, les enfants allaient pieds nus dès 6-7 ans, du printemps à l'automne. Au début ça faisait mal sous la plante des pieds. Certains adultes allaient également pieds nus, ils se chaussaient lorsqu'ils devaient venir au village. »

« Si quelqu'un avait tué une vache, il apportait la peau chez le tanneur à Martigny puis il revenait chez le cordonnier avec le cuir et il lui demandait de confectionner des chaussures pour lui et peut-être aussi pour ses enfants. Le cordonnier avait sur une étagère des chablon en bois de grandeur différentes. Avec ça il pouvait bien ajuster la chaussure à son client. »

« Si les semelles étaient en bois, on les trempait neuves dans l'eau pour pouvoir y planter les clous sans fendre le bois. Si malgré cela, ça fendait et que l'on était dehors, alors on rentrait pieds nus. Plus on marchait pieds nus et plus la plante du pied s'encornait. Pour marcher sur un champ de blé coupé on poussait les tiges restantes pour les incliner, ça faisait moins mal. »

Enfin, la mémoire de ces petites traces de souliers à clous gravées dans la terre de nos sentiers valaisans, a probablement inspiré les promoteurs du Vieux Pays lorsqu'ils créèrent ce beau et maître slogan : « Valais – gravé dans mon cœur. »

Camille-Ançay-Cortial  
Photos FMA

Visitez le Musée de Fully et ses vitrines didactiques !

Sur demande à l'Office du tourisme de Fully au 027 746 20 80 ou [ot@fully.ch](mailto:ot@fully.ch). Son inventaire est en ligne dans la rubrique « Les objets » du site du musée.

[www.lemuseedefully.ch](http://www.lemuseedefully.ch)  
f

Un chablon.



On coupait le bout pour libérer les orteils...

Grâce à nos donateurs nous préservons votre histoire ! Si vous aussi, souhaitez nous soutenir, voici pour vous faciliter la tâche, un QR TWINT



ou nos coordonnées bancaires :  
Banque Raiffeisen Martigny et Région  
Société coopérative - 1926 Fully  
IBAN  
CH47 8059 5000 0014 7276 5

SWIFT - BIC  
RAIFCH22



Notez que les dons sont déductibles des impôts !

PUB

Ferblanterie-Couverture S.à.r.l.  
Étanchéité



bruchez  
& Fils Sàrl

1926 FULLY

Tél. 027 746 10 25 benj.bruchez@gmail.com  
Albert 079 435 29 25 Benjamin 079 788 41 57

pharmacie  
VON ROTEN

Économisez

avec votre pharmacie !

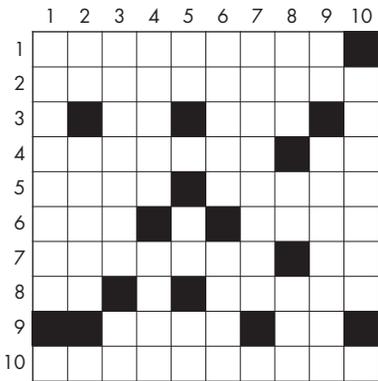
Profitez de nos offres mensuelles.

Retrouvez-nous sur notre page Facebook  
ou notre site internet.

## de Romaine Vérolet



### Samusons-nous



**Horizontal:** 1. En gros, l'âge du *JdF*  
 2. On ne cerne pas leurs limites 3. Quatre à Rome - Grande mais petite 4. Le devoir du rédacteur - Réseau Social 5. Courrier moderne - Ils répètent tout ce qu'on leur dit 6. Nom de norme - La mer en est pleine 7. Humées - Pour dans 8. Nous chez eux, eux chez nous - Eut un cadeau ou un prix 9. Division de pièce - Notre corps en est plein 10. Il vécut jusqu'à 969 ans!

**Vertical:** 1. Délice des voisins du sud 2. Axe des voisins de l'ouest - Frôlés 3. Il faut plusieurs 4 horizontal pour en faire une - Adresse moderne 4. Londubat, un copain de Harry P. - Fleuve pyrénéen 5. Tribunal Fédéral - Se pond chez

nos voisins du nord - Dit aux intimes  
 6. Niche sur nos crêtes - Longs temps 7. Elle hésite 8. Réfute - Surprise! - Faux sur la bière 9. Terminaison féminine - Elle erre 10. Tamisent.

Envoyez votre réponse sur carte postale à : Journal de Fully Rubrique « Samusons-nous » Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION du sudoku de l'édition de février 2023

7	5	4	6	3	9	8	2	1
3	2	9	8	5	1	4	7	6
8	1	6	2	7	4	5	9	3
4	3	7	1	6	5	9	8	2
5	8	1	7	9	2	3	6	4
9	6	2	4	8	3	1	5	7
2	9	5	3	4	6	7	1	8
1	4	8	5	2	7	6	3	9
6	7	3	9	1	8	2	4	5

Sylviane Carron, de Fully, a gagné une casquette « Fully Tourisme » à retirer à l'Office du Tourisme.



### Une publicité dans le Journal de Fully?

Consultez la rubrique « Publicité » sur notre site [www.journaldefully.ch](http://www.journaldefully.ch) et envoyez vos demandes, documents et publiereportages à [publicite@journaldefully.ch](mailto:publicite@journaldefully.ch)

### CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Envoyez vos textes et photos à [redaction@journaldefully.ch](mailto:redaction@journaldefully.ch). Votre article ne doit pas dépasser 2300 signes espaces compris. Date butoir pour l'édition paraissant fin avril : **10 AVRIL**. Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte. Plus d'informations sur [journaldefully.ch](http://journaldefully.ch)

### Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully

<b>Président :</b> Alain Léger	<b>Caissière :</b> Kathy Grange	<b>Webmaster :</b> Giuseppe Capuano	<b>Conception-Impression :</b> Imprimerie du Bourg
<b>Vice-présidente :</b> Alexandra Sieber	<b>Rédacteurs :</b> Gianfranco Cencio Floriane Cuvit Edith Dessimoz Cyrielle Fleutry	<b>Édité par :</b> Association « Journal de Fully » fondée le 1 <sup>er</sup> janvier 2000	<b>Site :</b> <a href="http://www.journaldefully.ch">www.journaldefully.ch</a>
<b>Rédacteur en chef :</b> Yaovi Dansou		<b>Tirage :</b> 4 550 ex.	<b>Distribution :</b> La Poste de Fully Imprimé sur couché mat FSC

### MERCI DE VOTRE SOUTIEN!

Ensemble, si nous souhaitons que les bénévoles du *Journal de Fully* poursuivent leur incroyable aventure, nous comptons sur le soutien financier de chacune et chacun. Chaque don compte!

#### Par Twint:

- Scannez le QRcode avec l'application Twint
- Confirmez le montant et le paiement
- N'oubliez pas d'indiquer votre nom et prénom dans « message »



Par paiement bancaire: IBAN CH29 0900 0000 1900 6501 3



<b>Soutien - abonnement</b> Fr. 40.- par an	<b>raîne officiel):</b> <b>Bronze Planuit</b> Fr. 150.-
<b>Abonnement hors commune</b> Fr. 50.- par an	<b>Argent Chiboz</b> Fr. 200.-
<b>Parrainage</b> (dès Fr. 150.- vous êtes parrain ou mar-	<b>Or Sorniot</b> Fr. 250.-
	<b>Platine Grand-Chavalard</b> Fr. 300.- et plus

### Ils nous soutiennent, soutenez-les!

#### Platine Grand-Chavalard Fr. 300.- et plus

Marie-Claire Vieux  
 Cidre-du-valais.ch  
 Paroisse de Fully  
 Commune de Fully  
 Emmanuel Carron-Thétaz,  
 conseiller communal  
 Michel Vérolet, Mazembroz  
 Jok'Import SA, Vernayaz  
 Jean-Paul Persiali  
**Or Sorniot** Fr. 250.-  
 Restaurant Histoire de Goût, Fully  
 Thermomix, Céline Cheseaux, Fully  
 Manon Coaching, Fully  
 Nathan Bender, Fully  
 Isabelle Ançay, Gîte du Bonheur  
 Céline Cheseaux, B&B Mazembroz  
 Café des Alpes  
 Café de l'Union  
 Tea-Room La Diligence  
 Café-Restaurant Le Cercle  
 Jean-Luc Maechler,  
 Thérapies énergétiques, Fully  
 Restaurant-Pizzeria Chez Pepone, Fully  
 Café-Restaurant des Amis  
 Café-Restaurant l'Alambic  
**Argent Chiboz** Fr. 200.-  
 L'Abrigitte chambre d'hôte,  
 Grandfontaine, Jura  
 Edouard Carron, député-suppléant  
 Amicale des Pêcheurs de Fully  
 Ski-Club Chavalard  
 Les Gardiens de la cabane  
 du Fénéstral

#### Bronze Planuit Fr. 150.-

Roger Luisier  
 Café-Restaurant l'Avenir  
 Damien Luisier, constituant  
 Aude Valloton,  
 coach à Ose réussit  
 Librairie Solitaire,  
 Dominique Dorsaz  
 Groupe Li Rondeniâ  
 Café La Fugue, Fully  
 Otentik Découvertes Valais,  
 Jérôme Beysard, Fully  
 Laura Vouilloz et Elie Bruchez  
 Julien Monod, député PLR  
 André-Marcel Bruchez  
 Emmanuel Bender, Fully  
 Association belle Usine  
 Football-Club Fully  
 Fiduciaire Dorsaz SA  
 Bibliothèque de Fully  
 Société de tir « Union »  
 Famille Edmond Cotture  
 Carron Christian, Carrosserie  
 Pharmacie de Charnot  
 Club « Les Trotteurs »  
 Pharmacie von Roten  
 Léonard Carron,  
 Maçonnerie et chapes

Jeanne-Andrée Volken-Pittelloud  
 Groupe patoisant « Li Brèjyoeü »  
 Fondation Martial Ançay  
 Staub & Fils SA  
 Gérard Brochellaz  
 Tea-Room Les Arcades  
 Carron Excursions SA  
 Jean-Marc Roduit-Moll  
 Magasin du Monde, Fully  
 Badminton-Club Fully  
 Boutique Mod'lyse, Fully  
 Section des Samaritains, Fully  
 Volley-Ball-Club Fully  
 Pierre-Elie Carron  
 Valérie Ançay, kinésologue  
 Baptiste Dorsaz, Fully  
 Tennis-Club Fully  
 Fol'terres Agritourisme  
 Bruchez & Fils,  
 Ferblanterie et couverture  
 Maison du yoga, Aude Veillon, Fully  
 Etude Nicolas Voide, Martigny  
 André-Marcel Malbois,  
 Député suppléant  
 Amédée Cotture, Fully  
 Pierre-Alain Schönhardt  
 Edouard Fellay  
 Shotokan Karaté-Club, Martigny  
 Carron Jonas, Fully  
 Société de Chant « La Cécilia »  
 Thomas Seydoux, Fully  
 Gaby Cotture, Fully  
 Géraldine Granges-Guenot, Fully  
 Confrérie de la Châtaine  
 Jeanne Maret, Fully  
 Amis-Gym Fully  
 Ludothèque « Les Galopins »  
 Carna Fully  
 Fanfare « L'Avenir » de Fully  
 Le Parti Libéral Radical de Fully  
 Willy Bruchez, Fully  
 Fanfare « La Liberté » 1888 Fully  
 Thibou d'Chou Café  
 Café-Restaurant du Chavalard, Fully  
 La Boutique à vin,  
 Restaurant-CEnothèque, Fully  
 Silver Gym, Fitness-Coaching, Fully  
 Garage RR Motors, Fully  
 La Friperie, Fully  
 Droguerie-Herboristerie  
 La Centaurée, Fully  
 La Toque d'Or, Take Away, Fully  
 L'Abrigitte chambre d'hôte,  
 Grandfontaine, Jura  
 Alexandra, Grégory,  
 Charline et Noélie  
 FIT+ Fully  
 Stéphanie Sport Santé  
 Chœur mixte Les Folatères  
 Dominique Blanjean, Fully  
 Jean-Marie Arlettaz,  
 Fondation Martial Ançay

### Un immense MERCI à nos parrains